



Company address: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com
Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com



SKU: ASKV2

Aroma smoker for combi steamers

"EN | ENGLISH
DE | DEUTSCH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO"

Risks



Risk of suffocation and choking

- WARNING: Small parts or packaging materials can be swallowed or inhaled.
- Keep away from small children! Small parts or packaging materials can be swallowed or inhaled.
- Dispose of plastic bags safely due to the risk of suffocation for children and animals.
- Use appliance only in well-ventilated areas.

Description (english)

Design

- **Aroma Smoker** for combines steam ovens
- suitable for the KDDV, KDV und HV model
- perfect for flavouring meat, fish and vegetables
- Smoking flour is smouldered by heating rods
- Outer dimension (WxDxH): **100 x 50 x 30** mm

Product benefits

- Compact and space-saving
- Plug & Play
- Ready for use directly after the mounting
- Produces individual smoke notes
- Different fuels can be used
- Time saving: cooking and smoking in one step

Please note:

- only **inside** of a combi steamer
- Only use fuels in accordance with standard commercial practice

Compliance with standards

- Meets CE,EU standards ISO 9001 (international TÜV certificate)
- Materials comply with European food safety standards

Technical data sheet (english)

Dimensions

Width 100 mm

Depth 50 mm

Height 30 mm

Delivery

Shipping method Package

Weight 3kg

Information for children / vulnerable persons

Important Safety Information: This device is intended exclusively for use by adults. It is not suitable for use by children. Due to the design and functionality of the device, improper handling may lead to serious injury hazards. Children must not operate or use the device under any circumstances. Operation, handling, and maintenance of the device are strictly limited to adults who have been properly instructed and are familiar with the relevant safety and operating guidelines.

Customer service

Customer Service Information: If you have any questions or encounter problems, please read the user manual carefully first. Many answers and solutions can be found there. If the issue persists, if you are uncertain about anything, or if there is a malfunction with the device, please contact our customer service team. Our service team is happy to assist you with support, technical information, or repair inquiries.

Support times

DE | German: Our customer service is available Monday to Friday, from 08:30 to 17:30 (Central European Time, CET/CEST).

Spare parts / accessories

You are welcome to request spare parts and accessories through our sales department or customer service.

Risiken (deutsch)



Erstickungsgefahr

- **WARNUNG:** Kleinteile oder Verpackungsmaterialien können verschluckt oder eingeatmet werden.
- Von kleinen Kindern fernhalten! Kleinteile oder Verpackungsmaterialien können verschluckt oder eingeatmet werden.
- Plastikbeutel sicher entsorgen – Erstickungsgefahr für Kinder und Tiere.
- Gerät nur in gut belüfteten Räumen verwenden.

Beschreibung (Deutsch)

Ausführung

- **Aroma Smoker** für Kombidämpfer
- passend für das Modell KDDV, KDV und HV
- perfekt zum Aromatisieren von Fleisch, Fisch und Gemüse
- Räuchermehl wird durch Heizstäbe verglimmt
- Außenmaß (BxTxH): **100 x 50 x 30** mm

Produktvorteile

- Kompakt & platzsparend
- Plug & Play
- direkt nach dem Anschließen einsatzbereit
- Erzeugt individuelle Rauchnote
- verschiedene Brennmaterialien nutzbar
- Zeitersparnis: Garen und Räuchern in einem Schritt

Hinweise

- nur **innerhalb** eines Kombidämpfers benutzen
- Verwenden Sie handelsübliche Brennmaterialien

Richtlinien

- CE vorschriftsmäßig
- Material entspricht den europäischen Nahrungsmittel-Normen

Technisches Datenblatt (Deutsch)

Abmessungen

Breite 100 mm

Tiefe 50 mm

Höhe 30 mm

Lieferung

Versandart Paket

Gewicht 3 kg

Hinweise für Kinder / Schutzbedürftige Personen

Wichtiger Sicherheitshinweis:

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Nutzung durch Erwachsene vorgesehen und nicht für Kinder geeignet. Aufgrund der Bauart und Funktionsweise können bei unsachgemäßer Bedienung erhebliche Verletzungsgefahren entstehen.

Kinder dürfen das Gerät weder bedienen noch in Betrieb nehmen. Die Nutzung, Bedienung und Wartung des Geräts ist ausschließlich Erwachsenen vorbehalten, die mit den entsprechenden Sicherheits- und Bedienungshinweisen vertraut sind.

Kundendienst

Hinweis zum Kundendienst:

Bitte lesen Sie bei Fragen oder Problemen zunächst die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Viele Antworten und Lösungen finden Sie dort.

Sollte ein Problem weiterhin bestehen, Unsicherheiten auftreten oder eine Störung am Gerät vorliegen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst. Unser Serviceteam steht Ihnen gerne für Unterstützung, technische Auskünfte oder Reparaturanfragen zur Verfügung.

Supportzeiten

DE | Deutsch

Unser Kundendienst ist erreichbar von Montag bis Freitag, jeweils von 08:30 bis 17:30 Uhr (Mitteleuropäische Zeit, MEZ/MESZ).

Ersatzteile / Zubehör

Ersatzteile und Zubehör können Sie gerne über unsere Verkaufsabteilung oder unseren Kundendienst anfragen.

Risico's (nederlands)



Verstikkingsgevaar

- WAARSCHUWING: Kleine onderdelen of verpakkingsmaterialen kunnen worden ingeslikt of ingeademd.
- Uit de buurt van kleine kinderen houden! Kleine onderdelen of verpakkingsmateriaal kunnen worden ingeslikt of ingeademd.
- Gooi plastic zakken veilig weg - verstikkingsgevaar voor kinderen en dieren.
- Gebruik het apparaat alleen in goed geventileerde ruimtes.

Beschrijving (nederlands)

Uitvoering

- **Aroma Rookoven** voor combi-stoomovens
- Geschikt voor het model KDDV, KDV und HV
- perfect voor het op smaak brengen van vlees, vis en groenten
- Rokende bloem wordt gerookt door middel van verwarmingsstaven
- Buitenmaten (BxDxH): **100 x 50 x 30** mm

Voordelen van het product

- Compact & plaatsbesparend
- Plug & Play
- Klaar voor gebruik direct na de montage
- Produceert individuele rooksignalen
- Verschillende brandstoffen kunnen worden gebruikt
- Tijdsbesparing: koken en roken in één stap

Aanwijzingen

- alleenbinnenkantvan een combi-steamer
- Gebruik alleen brandstoffen in overeenstemming met de standaard handelspraktijk

Richtlijnen

- Volgens CE-voorschriften
- Materiaal voldoet aan de Europese voedingsmiddelennormen

Technisch gegevensblad (nederlands)

Afmetingen

Breedte 100 mm

Diepte 50 mm

Hoogte 30 mm

Levering

Verzendwijze Pakket

Gewicht 3 kg

Informatie voor kinderen / kwetsbare personen

Belangrijke veiligheidsinformatie: Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik door volwassenen en is niet geschikt voor kinderen. Door het ontwerp en de werking kan onjuist gebruik leiden tot aanzienlijk risico op letsel. Kinderen mogen het apparaat niet bedienen of opstarten. Het apparaat mag alleen worden gebruikt, bediend en onderhouden door volwassenen die bekend zijn met de relevante veiligheids- en bedieningsinstructies. Vertaald met DeepL.com (gratis versie)

Klantenservice

Klantenservice-informatie: Lees bij vragen of problemen eerst de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Daarin vindt u veel antwoorden en oplossingen. Als er een probleem blijft bestaan, als er onduidelijkheden ontstaan of als er een defect is aan het apparaat, neem dan contact op met onze klantenservice. Ons serviceteam staat u graag te woord voor ondersteuning, technische informatie of reparatieaanvragen. Vertaald met DeepL.com (gratis versie)

Ondersteuningstijden

DE | Duitsland Onze klantenservice is bereikbaar van maandag tot en met vrijdag, van 08:30 tot 17:30 (Centraal-Europese Tijd, CET/CEST).

Reserveonderdelen / accessoires

Reserveonderdelen en accessoires kunnen worden aangevraagd bij onze verkoopafdeling of onze klantenservice.

Riesgos (español)



Peligro de asfixia

- ADVERTENCIA: Las piezas pequeñas o los materiales de embalaje pueden ser ingeridos o inhalados.
- ¡Mantener alejado de niños pequeños! Las piezas pequeñas o los materiales de embalaje pueden ser ingeridos o inhalados.
- Deseche las bolsas de plástico de manera segura, ya que representan un riesgo de asfixia para niños y animales.
- Utilice el dispositivo solo en espacios bien ventilados.

Descripción (español)

Exécution

- **Smoker Arôme** pour les fours à vapeur mixtes
- convient pour le modèle KDDV, KDV und HV
- parfait pour aromatiser la viande, le poisson et les légumes
- La farine est fumée par des éléments chauffantes
- Dimensions extérieurs: (LxPxH): **100 x 50 x 30** mm

Avantages produit

- Compact et peu encombrant
- Branchez & faire marcher
- opérationnel(le) directement après le raccordement
- Produit une partition fumée individuelle
- Combustibles dirréfents possibles
- Économie de temps: Cuire et fumer en même temps

Indications

- seulement**dans** d'un four à vapeur
- Utilisez combustibles d'usage

Directives

- Conforme aux normes CE
- exemplaire: le matériau répond aux normes européennes en matière de législation alimentaire

Ficha técnica (español)

Dimension

- Largeur 100 mm
- Profondeur 50 mm
- Hauteur 30 mm

Livraison

- Mode d'expédition colis
- Poids 3 kg

Información para niños/personas vulnerables

Importante Aviso de Seguridad: Este dispositivo está destinado exclusivamente al uso por parte de adultos. No es apto para niños. Un uso inadecuado puede causar riesgos de lesiones. Los niños no deben usarlo. Su uso está reservado a adultos capacitados.

Servicio al cliente

Atención al Cliente: En caso de dudas o problemas, consulte primero el manual. Allí encontrará muchas soluciones. Si el problema persiste, contacte con nuestro servicio técnico. Estaremos encantados de ayudarle.

Tiempos de soporte

DE | Alemán: Nuestro servicio de atención al cliente está disponible de lunes a viernes, de 08:30 a 17:30 (hora de Europa Central, CET/CEST).

Repuestos / accesorios

Puede solicitar repuestos y accesorios a través de nuestro departamento de ventas o del servicio de atención al cliente.

Risques (français)



Risque d'étouffement

- **AVERTISSEMENT** : Les petites pièces ou matériaux d'emballage peuvent être avalés ou inhalés.
- Tenir hors de portée des jeunes enfants ! Les petites pièces ou matériaux d'emballage peuvent être avalés ou inhalés.
- Jeter les sacs en plastique de manière sécurisée – Risque d'étouffement pour les enfants et les animaux.
- Utiliser l'appareil uniquement dans des pièces bien ventilées.

Description (français)

Exécution

- **Smoker Arôme** pour les fours à vapeur mixtes
- convient pour le modèle KDDV, KDV und HV
- parfait pour aromatiser la viande, le poisson et les légumes
- La farine est fumée par des éléments chauffantes
- Dimensions extérieurs: (LxPxH): **100 x 50 x 30** mm

Avantages produit

- Compact et peu encombrant
- Branchez & faire marcher
- opérationnel(le) directement après le raccordement
- Produit une partition fumée individuelle
- Combustibles dirréfents possibles
- Économie de temps: Cuire et fumer en même temps

Indications

- seulement**dans** d'un four à vapeur
- Utilisez combustibles d'usage

Directives

- Conforme aux normes CE
- exemplaire: le matériau répond aux normes européennes en matière de législation alimentaire

Fiche technique (français)

Dimension

Largeur 100 mm

Profondeur 50 mm

Hauteur 30 mm

Livraison

Mode d'expédition colis

Poids 3 kg

Informations pour les enfants / personnes vulnérables

Important Avis de Sécurité : Cet appareil est exclusivement destiné à une utilisation par des adultes. Il n'est pas adapté aux enfants. Une mauvaise utilisation peut entraîner des risques de blessures. Les enfants ne doivent pas utiliser ni mettre en marche l'appareil. Son utilisation est réservée aux adultes informés.

Service client

Service Client : Veuillez consulter le manuel d'utilisation en cas de problème. De nombreuses réponses y sont indiquées. Si le problème persiste, veuillez contacter notre service client. Notre équipe est à votre disposition pour vous aider.

Horaires d'assistance

DE | Allemand : Notre service client est joignable du lundi au vendredi, de 08h30 à 17h30 (heure d'Europe centrale, CET/CEST).

Pièces détachées/accessoires

Vous pouvez demander des pièces détachées ou des accessoires auprès de notre service commercial ou de notre service client.

Rischi (italiano)



Pericolo di soffocamento

- AVVERTENZA: piccole parti o materiali di imballaggio possono essere ingeriti o inalati.
- Tenere lontano dai bambini piccoli! Piccole parti o materiali di imballaggio possono essere ingeriti o inalati.
- Smaltire i sacchetti di plastica in modo sicuro - pericolo di soffocamento per bambini e animali.
- Utilizzare l'apparecchio solo in locali ben ventilati.

Descrizione (italiano)

Versione

- **Aroma Smoker** per combinazioni di forni a vapore
- adatto al modello KDDV, KDV und HV
- perfetto per insaporire carne, pesce e verdure
- La farina fumante è soffocata da bacchette riscaldanti
- Dimensione esterna (WxDxH): **100 x 50 x 30** mm

Vantaggi del prodotto

- Compatto & salvaspazio
- Plug & Play
- Pronto per l'uso direttamente dopo il montaggio
- Crea una nota di fumo individuale
- Si possono usare diversi combustibili
- Risparmio di tempo: cottura e affumicatura in un'unica fase

Nota

- solo **all'interno** di un forno a vapore combinato
- Usare solo combustibili in conformità con le pratiche commerciali standard

Linee guida

- Conforme alla normativa CE
- Il materiale conforme agli standard alimentari europei

Scheda tecnica (italiano)

Dimensioni

Larghezza 100 mm

Profondità 50 mm

Altezza 30 mm

Consegna

Tipo di spedizione Pacco

Peso 3kg

Informazioni per bambini/persone vulnerabili

Avviso Importante di Sicurezza: Questo dispositivo è destinato esclusivamente all'uso da parte di adulti. Non è adatto ai bambini. A causa della sua struttura e del suo funzionamento, un utilizzo improprio può comportare seri rischi di lesioni. I bambini non devono in nessun caso utilizzare o mettere in funzione il dispositivo. L'uso, il funzionamento e la manutenzione sono riservati esclusivamente agli adulti istruiti.

Assistenza clienti

Assistenza Clienti: In caso di domande o problemi, leggere attentamente il manuale d'uso. Molte risposte si trovano al suo interno. Se il problema persiste o c'è un malfunzionamento, contattare il nostro servizio clienti. Il nostro team sarà lieto di assistervi.

Tempi di supporto

DE | Tedesco: Il nostro servizio clienti è disponibile dal lunedì al venerdì, dalle 08:30 alle 17:30 (ora dell'Europa centrale, CET/CEST).

Ricambi / accessori

È possibile richiedere ricambi e accessori tramite il nostro reparto vendite o il servizio clienti.